

案内サイン表記集(日本語・英語・中国語・韓国語)(案)

| 分類 | 日本語(2017) | 英語(2017) | 中国語(簡体字)(2017) | 韓国語(2017) | |
|--------|----------------|--------------|--|--------------------|--------------------|
| 結節空間 | 地上 | 南口 | South Concourse | 南口 | 남쪽 출구 |
| | | 西口 | West Square | 西口 | 서쪽 출구 |
| | | 東口 | East Square | 东口 | 동쪽 출구 |
| | 地下 | 西武新宿駅前 | Seibu Shinjuku Square | 西武新宿駅前 | 세이부 신주쿠역 앞 |
| | | 京王新線通路 | Keio New Line Concourse | 京王新線通道 | 게이오신선 통로 |
| | | 西口地下広場 | West Concourse | 西口地下广场 | 서쪽 출구 지하 광장 |
| | | メトロ通路 | Metro Underpass | 东京 Metro 地铁通道 | 메트로 통로 |
| 東口地下通路 | East Concourse | 东口地下通道 | 동쪽 출구 지하 통로 | | |
| 交通施設 | 鉄道 | JR 線 | JR Lines | JR 线 | JR 선 |
| | | 山手線 | Yamanote Line | 山手线 | 야마노테선 |
| | | 中央・総武線(各駅停車) | Chuo-Sobu Line (Local) | 中央・总武线(各站停车) | 주오·소부선(각역정차) |
| | | 中央線(快速) | Chuo Line (Rapid) | 中央线(快速) | 주오선(쾌속) |
| | | 中央本線(特急) | Chuo Line (Limited Express) | 中央本线(特急) | 주오본선(특급) |
| | | 成田エクスプレス | Narita Express | 成田特快 | 나리타 익스프레스 |
| | | 埼京線 | Saikyo Line | 埼京线 | 사이쿄선 |
| | | りんかい線 | Rinkai Line | 临海线 | 린카이선 |
| | | 湘南新宿ライン | Shonan-Shinjuku Line | 湘南新宿线 | 쇼난신주쿠라인 |
| | | 南口 | South Gate | 南口 | 남쪽 출구 |
| | | ミライナタワー改札 | MIRAINA TOWER Gate | MIRAINA TOWER 检票口 | 미라이나 타워 개찰구 |
| | | 甲州街道改札 | Koshu - kaido Gate | 甲州街道检票口 | 고슈 가이도 개찰구 |
| | | 東南口 | South East Gate | 东南口 | 동남쪽 출구 |
| | | 新南改札 | New South Gate | 新南检票口 | 신 남쪽 개찰구 |
| | | 東口 | East Gate | 东口 | 동쪽 출구 |
| | | 中央東口 | Central East Gate | 中央东口 | 중앙 동쪽 출구 |
| | | 西口 | West Gate | 西口 | 서쪽 출구 |
| | | 中央西口(京王口) | Central West Gate(Keio Gate) | 中央西口(京王口) | 중앙 서쪽 출구(게이오 출구) |
| | | 小田急線 | Odakyu Line | 小田急线 | 오다큐선 |
| | | 西口地下改札 | West Underground Gate | 西口地下检票口 | 서쪽 출구 지하 개찰구 |
| | | 西口地上改札 | West Ground Gate | 西口地上检票口 | 서쪽 출구 지상 개찰구 |
| | | 南口改札 | South Gate | 南口检票口 | 남쪽 출구 개찰구 |
| | | 京王線 | Keio Line | 京王线 | 게이오선 |
| | | 京王西口 | Keio West Gate | 京王西口 | 게이오 서쪽 출구 |
| | | 京王百貨店口 | Keio Department Store Gate | 京王百货店口 | 게이오 백화점 출구 |
| | | ルミネ口 | Lumine Gate | LUMINE 口 | 루미네 출구 |
| | | 京王新線 | Keio New Line | 京王新線 | 게이오신선 |
| | | 京王新線口 | Keio New Line Gate | 京王新線口 | 게이오신선 출구 |
| | | 新都心口 | Shintoshin Gate | 新都心口 | 신도심 출구 |
| | | 都営新宿線 | Shinjuku Line | 都営新宿线 | 도에이 신주쿠선 |
| | | 新宿三丁目駅 | Shinjuku-sanchome Station[Sta.] | 新宿三丁目站 | 신주쿠산초메역 |
| | | 丸ノ内線 | Marunouchi Line | 丸之内线 | 마루노우치선 |
| | | 東改札 | East Gate | 东检票口 | 동쪽 개찰구 |
| | | 西改札 | West Gate | 西检票口 | 서쪽 개찰구 |
| | | 西新宿駅 | Nishi-shinjuku Station[Sta.] | 西新宿站 | 니시신주쿠역 |
| | | 副都心線 | Fukutoshin Line | 副都心线 | 후쿠토신선 |
| | | 都営大江戸線新宿駅 | Oedo Line, Shinjuku Station[Sta.] | 都営大江戸线新宿站 | 도에이 오에도선 신주쿠역 |
| | | 新宿駅改札 | Shinjuku Sta. Gate | 新宿站检票口 | 신주쿠역 개찰구 |
| | | マインズタワー方面改札 | Maynds Tower District Gate | Maynds Tower 方向检票口 | 마인즈 타워 방면 개찰구 |
| | | 都営大江戸線新宿西口駅 | Oedo Line, Shinjuku-nishiguchi Station[Sta.] | 都営大江戸线新宿西口站 | 도에이 오에도선 신주쿠 니시구치역 |
| | | JR 新宿駅方面改札 | JR Shinjuku Sta. District Gate | JR 新宿站方向检票口 | JR 신주쿠역 방면 개찰구 |
| | | 小滝橋通り方面改札 | Otakibashi-dori (Ave.) District Gate | 小滝桥路方向检票口 | 오타키바시도모리 방면 개찰구 |
| | | 都庁前駅 | Tochomae Station[Sta.] | 都庁前站 | 도초마에역 |

| 分類 | 日本語 (2017) | 英語 (2017) | 中国語(簡体字) (2017) | 韓国語 (2017) | |
|---------------|------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------|
| 交通施設 | 鉄道 | 西武線 | Seibu Line | 西武线 | 세이부선 |
| | | 西武新宿駅 | Seibu Shinjuku Station[Sta.] | 西武新宿站 | 세이부신주쿠역 |
| | | 正面口改札 | Main Entrance | 正面检票口 | 정면 출구 개찰구 |
| | | 北口改札 | North Entrance | 北检票口 | 북쪽 출구 개찰구 |
| | バス・タクシー | 高速バス | Expressway Bus[Expwy Bus] | 高速巴士 | 고속버스 |
| | | 空港バス | Airport Bus | 机场巴士 | 공항버스 |
| | | 西口バスのりば | West Bus Station | 西口巴士车站 | 서쪽 출구 버스 정류장 |
| | | タクシーのりば | Taxi Stand | 出租车车站 | 택시 정류장 |
| | | 成田行空港バス | Airport Bus for Narita | 成田机场巴士 | 나리타행 공항버스 |
| | | 羽田行空港バス | Airport Bus for Haneda | 羽田机场巴士 | 하네다행 공항버스 |
| バスタ新宿 | | (Expwy Bus, Airport Bus) | 新宿高速巴士总站 | 신주쿠 고속 버스터미널 | |
| 情報拠点 | 観光案内所 | Tourist Information | 观光咨询处 | 관광 안내소 | |
| | 小田急旅行センター | Odakyu Sightseeing Service Center | 小田急旅游服务中心 | 오다큐 여행센터 | |
| 街区 | 歌舞伎町 | Kabukicho | 歌舞伎町 | 가부키초 | |
| 街区 | 内藤町 | Naitocho | 内藤町 | 나이토초 | |
| | 西新宿 | Nishi Shinjuku | 西新宿 | 니시 신주쿠 | |
| | 千駄ヶ谷 | Sendagaya | 千駄谷 | 센다가야 | |
| | 代々木 | Yoyogi | 代代木 | 요요기 | |
| | 新宿 | Shinjuku | 新宿 | 신주쿠 | |
| | 新宿区 | Shinjuku City | 新宿区 | 신주쿠구 | |
| | 渋谷区 | Shibuya City | 涩谷区 | 시부야구 | |
| | [町名] ○丁目 | [Township] ○ | [町名] ○丁目 | [초명]○초메 | |
| 道路 | 明治通り | Meiji-dori Ave. | 明治路 | 메이지 도오리(거리) | |
| | 甲州街道 | Koshu-kaido Ave. | 甲州街道 | 고슈 가이도(거리) | |
| | 新宿通り | Shinjuku-dori Ave. | 新宿路 | 신주쿠 도오리(거리) | |
| | 靖国通り | Yasukuni-dori Ave. | 靖国路 | 야스쿠니 도오리(거리) | |
| | 青梅街道 | Ome-kaido Ave. | 青梅街道 | 오우메 가이도(거리) | |
| 交差点 | 新宿三丁目交差点 | Shinjuku 3 Intersection | 新宿三丁目路口 | 신주쿠삼초메 교차점 | |
| | 区役所通り | Kuyakusho-dori | 区役所路 | 구야쿠쇼 도오리 | |
| | 区役所前 | Shinjuku City Office | 区役所前 | 구야쿠쇼 마에 | |
| | 中央公園前(北/南) | Chuo Park (/N/S) | 中央公园前(北/南) | 쥬우우 공원 앞(/북쪽/남쪽) | |
| | 都庁北(南) | Met. Government N (/S) | 都厅北(南) | 도청 북쪽(남쪽) | |
| | 議事堂北(南) | Met. Assembly N (S) | 议事堂北(南) | 의사당 북쪽(남쪽) | |
| | 新宿四(南) | Shinjuku 4 S | 新宿四(南) | 신주쿠 4(/남쪽) | |
| | 新宿五(東) | Shinjuku 5 (/E) | 新宿五(东) | 신주쿠 5(/동쪽) | |
| | 新宿六 | Shinjuku 6 | 新宿六 | 신주쿠 6 | |
| | 西新宿(一/二) | Nishi-Shinjuku (/1/2/4) | 西新宿(一/二) | 니시 신주쿠(/1/2) | |
| | 大ガード西 | Shinjukuogado-W | 大高架桥西 | 오가도 니시 | |
| 大ガード東 | Shinjukuogado-E | 大高架桥东 | 오가도 히가시 | | |
| 観光名所 | 新宿御苑 | Shinjuku Gyoen National Garden | 新宿御苑 | 신주쿠교엔 | |
| | 中央公園 | Chuo Park | 中央公园 | 쥬우우 공원 | |
| | 花園神社 | Hanazono-jinja Shrine | 花园神社 | 하나조노 신사 | |
| | 天龍寺 | Tenryuji Temple | 天龙寺 | 덴류지 절 | |
| | 常圓寺 | Joenji Temple | 常圆寺 | 조엔지 절 | |
| | 新宿ゴールデン街 | Shinjuku Golden Gai | 新宿黄金街 | 신주쿠 골든가 | |
| | 大規模集客施設・ショッピング施設 | アルタ | Studio Alta | ALTA | 알타 |
| 伊勢丹 | | Isetan Department[Dept.] Store | 伊勢丹 | 이세탄 | |
| 小田急エース(北館/南館) | | Odakyu Ace | Odakyu Ace (北馆/南馆) | Odakyu Ace (북관/남관) | |
| 小田急百貨店 | | Odakyu Department[Dept.] Store | 小田急百貨店 | 오다큐 백화점 | |
| ハルク | | HALC | HALC | HALC | |
| 京王モール | | KEIO MALL | 京王 Mall | 게이오 몰 | |
| 京王百貨店 | | Keio Department[Dept.] Store | 京王百貨店 | 게이오 백화점 | |
| ミライナタワー | | MIRAINA TOWER | MIRAINA TOWER | 미라이나 타워 | |
| ルミネ 1・2 | LUMINE 1・2 | LUMINE 1・2 | LUMINE 1・2 | | |

| 分類 | 日本語 (2017) | 英語 (2017) | 中国語(簡体字) (2017) | 韓国語 (2017) |
|------------------|------------------|--|------------------|---------------------|
| 大規模集客施設・ショッピング施設 | ルミネエスト | LUMINE EST | LUMINE EST | LUMINE EST |
| | ニューマン | NEWoMan | NEWoMan | NEWoMan |
| | 新宿ミロード | Shinjuku MYLORD | 新宿 MYLORD | Shinjuku MYLORD |
| | サブナード(地下街) | SUBNADE | SUBNADE | SUBNADE (지하가) |
| | タカシマヤタイムズスクエア | Takashimaya Times Square | 高島屋时代广场 | 다카시마야 타임즈 스퀘어 |
| | フラッグス | Flags | Flags | Flags |
| | モア4番街 | Moa 4th St. | MOA 4番街 | 모어 4번가 |
| | TOHO シネマズ | Toho Cinemas | TOHO 电影院 | TOHO 시네마즈 |
| | 新宿ピカデリー | Shinjuku Piccadilly | 新宿 Piccadilly | 신주쿠 피카딜리 |
| | ビックロ | Bicqlo | Bicqlo | 빅클로 |
| | 新宿マルイ | Shinjuku Marui | 新宿丸井 | 신주쿠 마루이 |
| | IDC 大塚家具 | IDC Otsuka Kagu | IDC 大塚家具 | IDC 오쓰카 가구 |
| | 伊勢丹パーキング | Isetan Parking | 伊勢丹停车场 | 이세탄 주차장 |
| | サザンテラス | Southern Terrace | Southern Terrace | 서던 테라스 |
| | ヤマダ電機 | Yamada-Denki | 山田电机 | 야마다 전기 |
| | 京王モールアネックス | KEIO MALL ANNEX | 京王 MALL ANNEX | 게이오 몰 아넥스 |
| | 新宿パレットビル | Shinjuku Palette Building[Bldg.] | 新宿 Palette 大厦 | 신주쿠 팔레트 빌딩 |
| | 新宿高野ビル | Shinjuku Takano Building[Bldg.] | 新宿高野大厦 | 신주쿠 다카노 빌딩 |
| | 中村屋 | Nakamura | 中村屋 | 나카무라야 |
| | 紀伊国屋ビル | Kinokuniya Building[Bldg.] | 紀伊国屋大厦 | 기노쿠니야 빌딩 |
| 宿泊集会施設 | ヒルトン東京 | Hilton Tokyo | 东京希尔顿酒店 | 힐튼 도쿄 |
| | 新宿プリンスホテル | Shinjuku Prince Hotel | 新宿王子大饭店 | 신주쿠 프린스 호텔 |
| | ホテルグレイスリー新宿 | Hotel Gracery Shinjuku | 格拉斯丽新宿酒店 | 호텔 그레이스리 신주쿠 |
| | ハイアット リージェンシー 東京 | HYATT REGENCY TOKYO | 东京凯悦酒店 | 하얏트 리젠시 도쿄 |
| | 新宿ワシントンホテル | Washington Hotel | 新宿华盛顿酒店 | 신주쿠 워싱턴 호텔 |
| | 京王プラザホテル | Keio Plaza Hotel | 京王广场酒店 | 게이오 프라자 호텔 |
| | ホテルサンルートプラザ新宿 | Hotel Sunroute Plaza Shinjuku | 新宿灿路都广场大饭店 | 호텔 썬루트 플라자 신주쿠 |
| パークハイアット東京 | Park Hyatt Tokyo | 东京柏悦酒店 | 파크 하이아트 도쿄 | |
| 行政施設 | 東京都庁 | Tokyo Metropolitan[Met.] Government | 東京都庁 | 도쿄도청 |
| | 東京都庁第一本庁舎 | Tokyo Metropolitan[Met.] Government [TMG] No.1 Building[Bldg.] | 東京都庁第一本庁舎 | 도쿄도청 제 1 본청사 |
| | 東京都庁第二本庁舎 | Tokyo Metropolitan[Met.] Government [TMG] No.2 Building[Bldg.] | 東京都庁第二本庁舎 | 도쿄도청 제 2 본청사 |
| | 新宿区役所 | Shinjuku City Office | 新宿区政府 | 신주쿠 구청 |
| | 新宿警察署 | Shinjuku Police Station | 新宿警察署 | 신주쿠 경찰서 |
| | 新宿郵便局 | Shinjuku Post Office | 新宿邮局 | 신주쿠 우체국 |
| | 東京都議会議事堂 | Tokyo Metropolitan[Met.] Assembly Building[Bldg.] | 東京都议会议事堂 | 도쿄도의회 의사당 |
| 医療福祉施設 | 東京医科大学病院 | Tokyo Medical[Med.] University[Univ.] Hospital | 东京医科大学医院 | 도쿄 의과 대학 병원 |
| | JR 東京総合病院 | JR Tokyo General Hospital | JR 东京综合医院 | JR 도쿄 종합 병원 |
| 産業施設 | 新宿パークタワー | Shinjuku Park Tower | 新宿公园塔 | 신주쿠 파크 타워 |
| | JR 新宿ビル | JR Shinjuku Building[Bldg.] | JR 新宿大厦 | JR 신주쿠 빌딩 |
| | JR 東日本本社 | East Japan Railway Company Head Office | JR 东日本总公司 | JR 동일본 본사 |
| | MY 新宿第二ビル | MY Shinjuku Building[Bldg.] No.2 | MY 新宿第二大厦 | MY 신주쿠 제 2 빌딩 |
| | 明治安田生命新宿ビル | Meijiyasuda-Seimei Shinjuku Building[Bldg.] | 明治安田生命新宿大厦 | 메이지 야스다 세이메이 신주쿠 빌딩 |
| | 永和ビル | Eiwa Building[Bldg.] | 永和大厦 | 에이와 빌딩 |
| | 新宿ビル | Shinjuku Building[Bldg.] | 新宿大厦 | 신주쿠 빌딩 |

| 分類 | 日本語 (2017) | 英語 (2017) | 中国語(簡体字) (2017) | 韓国語 (2017) |
|------------|-------------------------------------|--|----------------------------|---|
| 産業施設 | 松岡セントラルビル | Matsuoka Central Building[Bldg.] | 松岡中央大厦 | 마쓰오카 센트럴 빌딩 |
| | スバルビル | Subaru Building[Bldg.] | SUBARU 大厦 | 스바루 빌딩 |
| | 新宿エルタワー | Shinjuku L-Tower Building[Bldg.] | 新宿 L 塔 | 신주쿠 엘타워 |
| | 損保ジャパン ユニカビル | Sompo Japan Yunika Building[Bldg.] | 日本财产保险公司 YUNIKA 大厦 | 손포 재팬 유니카 빌딩 |
| | 東京電力変電所 | Tepeco Substation | 东京电力变电站 | 도쿄 전력 변전소 |
| | 小田急第一生命ビル | ODAKYU DAI-ICHI SEIMEI Building[Bldg.] | 小田急第一生命大厦 | 오다큐 다이이치 세이메이 빌딩 |
| | 小田急サザンタワー | Odakyu Southern Tower | 小田急 Southern Tower | 오다큐 서던 타워 |
| | KDDI ビル | KDDI Building[Bldg.] | KDDI 大厦 | KDDI 빌딩 |
| | 新宿住友ビル | Shinjuku Sumitomo Building[Bldg.] | 新宿住友大厦 | 신주쿠 스미토모 빌딩 |
| | 新宿アイランドタワー | Shinjuku i-Land Tower | 新宿 i-Land Tower | 신주쿠 아이랜드 타워 |
| | 新宿三井ビル | Shinjuku Mitsui Building[Bldg.] | 新宿三井大厦 | 신주쿠 미쓰이 빌딩 |
| | 新宿野村ビル | Nomura Building[Bldg.] | 新宿野村大厦 | 신주쿠 노무라 빌딩 |
| | 新宿センタービル | Shinjuku Center Building[Bldg.] | 新宿中心大厦 | 신주쿠 센터 빌딩 |
| | 新宿文化クイントビル | Shinjuku Bunka Quint Building[Bldg.] | 新宿文化昆特大厦 | 신주쿠 문화 퀀트 빌딩 |
| | 東京海上日動ビル | Tokyo Kaijo Nichido Building[Bldg.] | 东京海上日动大厦 | 도쿄 가이조 니치도 빌딩 |
| | 全労済会館 | Zenosai Kaikan | 全劳済会馆 | 젠로사이 회관 |
| | 全労災ホール | Zenosai Hall | 全劳済大厅 | 젠로사이 홀 |
| | 新宿モノリス | Shinjuku Monolith Buidlign[Bldg.] | 新宿 Monolith 大厦 | 신주쿠 모노리스 |
| | 新宿 NS ビル | Shinjuku NS Building[Bldg.] | 新宿 NS 大厦 | 신주쿠 NS 빌딩 |
| | 新宿オークタワー | Shinjuku Oak Tower | 新宿 Oak 大厦 | 신주쿠 오크 타워 |
| | エステック情報ビル | STEC Joho Building[Bldg.] | STEC 情报大厦 | 에스테크 조호 빌딩 |
| | 110ビル | 110 Building[Bldg.] | 110 大厦 | 110 빌딩 |
| | 久保ビル | Kubo Building[Bldg.] | 久保大厦 | 구보 빌딩 |
| | 141ビル | 141 Building[Bldg.] | 141 大厦 | 141 빌딩 |
| | ヒューリック新宿ビル | Hulic Shinjuku Building[Bldg.] | Hulic 新宿大厦 | 휴릭 신주쿠 빌딩 |
| | カワセビル | Kawase Building[Bldg.] | 川瀬大厦 | 가와세 빌딩 |
| 教育研究 施設 | モード学園 | Mode Gakuen | Mode 学園 | 모드학원 |
| | 文化学園大学 | Bunka Gakuen University[Univ.] | 文化学園大学 | 문화학원대학 |
| | 文化服装学院 | Bunka Fashion College | 文化服装学院 | 문화복장학원 |
| | 工学院大学 | Kogakuin University[Univ.] | 工学院大学 | 고가쿠인 대학 |
| その他 | 新宿ターミナル | Shinjuku Terminal | 新宿交通枢纽设施 | 신주쿠 터미널 |
| | 新宿ターミナルマップ | Shinjuku Terminal Map | 新宿交通枢纽设施地图 | 신주쿠 터미널 맵 |
| | 地上 | Street Level | 地上 | 지상 |
| | 地下 | Underground | 地下 | 지하 |
| | 地上図 | Street Level Map | 地上地图 | 지상 지도 |
| | 地下図 | Underground Map | 地下地图 | 지하 지도 |
| | のりば位置案内 | Public Transportation Guide | 车站位置指南 | 정류장 위치 안내 |
| | 駅周辺案内図 | Surrounding Area Map | 车站周边导向图 | 역 주변 안내도 |
| | 約〇分 | 〇 minute walk | 约〇分钟 | 약 〇분 |
| | 警察署 | Police Station | 警察局 | 경찰서 |
| | 交番 | Police Box | 派出所 | 파출소 |
| | トイレ | Toilet | 卫生间 | 화장실 |
| | 多機能トイレ | Universal Access Toilet | 无障碍卫生间 | 다기능 화장실 |
| | エレベーター | Elevator | 电梯 | 엘리베이터 |
| | 広域避難場所 | Safety Evacuation Area | 广域避难场所 | 광역 피난 장소 |
| | 地上と地下を結ぶ階段 又はエスカレーター (出口番号なし) | The stairs or the escalator from the street level to the underground | 连接地上与地下的楼梯或 电动扶梯(无出口编号) | 지상과 지하를 연결하는 계단 또는 에스컬레이터(출구번호 없음) |
| | ルミネエスト営業時間 内のみ利用可能 | Usable Only During the Business Hours of LUMINE EST | 仅在 LUMINE 营业时间内 可使用 | 루미네 에스토 영업시간 내에만 이용 가능 |